



GEWONE ZITTING 2018-2019

24 APRIL 2019

---

**VERENIGDE VERGADERING VAN  
DE GEMEENSCHAPPELIJKE  
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE**

---

**ONTWERP VAN ORDONNANTIE**

**houdende instemming met :**

**de Strategische Partnerschaps-  
overeenkomst tussen de Europese Unie en  
haar lidstaten, enerzijds, en Japan,  
anderzijds, gedaan te Tokio op 17 juli 2018**

---

**VERSLAG**

uitgebracht namens de verenigde commissies  
voor de Gezondheid en de Sociale Zaken

door mevrouw Simone SUSSKIND (F)

---

SESSION ORDINAIRE 2018-2019

24 AVRIL 2019

---

**ASSEMBLÉE RÉUNIE DE LA  
COMMISSION COMMUNAUTAIRE  
COMMUNE**

---

**PROJET D'ORDONNANCE**

**portant assentiment à :**

**l'Accord de partenariat stratégique entre  
l'Union européenne et ses États membres,  
d'une part, et le Japon, d'autre part, fait à  
Tokyo le 17 juillet 2018**

---

**RAPPORT**

fait au nom des commissions réunies de la  
Santé et des Affaires sociales

par Mme Simone SUSSKIND (F)

---

---

Aan de werkzaamheden van de verenigde commissies hebben deelgenomen:

**Commissie voor de Gezondheid:**

*Vaste leden:* de heren Bea Diallo, Marc-Jean Ghyssele, mev. Catherine Moureaux, mev. Simone Susskind, de heren Abdallah Kanfaoui, Michaël Vossaert, André du Bus de Warnaffe, mev. Magali Plovie, mev. Khadija Zamouri, mev. Hannelore Goeman.

**Commissie voor de Sociale Zaken:**

*Vaste leden:* de heren Ahmed El Ktibi, Jamal Ikazban, mev. Anne-Charlotte d'Ursel, mev. Viviane Teitelbaum, de heer Michel Colson, mev. Fatoumata Sidibé, de heren Paul Delva, Arnaud Verstraete.

*Plaatsvervanger:* de heer Alain Maron.

*Andere leden:* mev. Liesbet Dhaene.

---

*Zie:*

**Stuk van de Verenigde Vergadering:**

**B-165/1 – 2018/2019:** Ontwerp van ordonnantie.

---

Ont participé aux travaux des commissions réunies :

**Commission de la Santé :**

*Membres effectifs :* MM. Bea Diallo, Marc-Jean Ghyssele, Mmes Catherine Moureaux, Simone Susskind, MM. Abdallah Kanfaoui, Michaël Vossaert, André du Bus de Warnaffe, Mmes Magali Plovie, Khadija Zamouri, Hannelore Goeman.

**Commission des Affaires sociales :**

*Membres effectifs :* MM. Ahmed El Ktibi, Jamal Ikazban, Mmes Anne-Charlotte d'Ursel, Viviane Teitelbaum, M. Michel Colson, Mme Fatoumata Sidibé, MM. Paul Delva, Arnaud Verstraete.

*Membre suppléant :* M. Alain Maron.

*Autres membres :* Mme Liesbet Dhaene.

---

*Voir :*

**Document de l'Assemblée réunie :**

**B-165/1 – 2018/2019 :** Projet d'ordonnance.

## I. Inleidende uiteenzetting van de heer Guy Vanhengel, lid van het Verenigd College

Collegelid Guy Vanhengel heeft voor de commissieleden de volgende toespraak gehouden:

“De overeenkomst met Japan bevordert de politieke en economische samenwerking en acties op domeinen van gemeenschappelijk belang. Ze volgt in belangrijke mate de inhoud van de kaderakkoorden die met andere partners zoals Canada en Zuid-Korea werden afgesloten.

De bepalingen inzake mensenrechten en massavernietigingswapens wijken echter af van de gebruikelijke formulering. De onderhandelingen met Japan resulteerden in het formuleren van een compromis. Dit sluit echter niet uit dat, overeenkomstig de gemeenschappelijke Europese Unie-aanpak inzake het gebruik van politieke clausules, de overeenkomst kan worden geschorst of beëindigd in geval van een bijzonder ernstige en substantiële schending van de essentiële elementen ervan.

Op intern Belgische vlak vallen de bepalingen van het voorliggende kaderakkoord onder de bevoegdheid van de federale overheid, maar tevens voor een deel ook onder de bevoegdheid van de gemeenschappen, de gewesten en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie. De bevoegdheden van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie situeren zich onder meer in de samenwerking op het vlak van mensenrechten, gezondheidszorg, bestrijding van drugs ...”.

## II. Algemene bespreking

Geen enkel lid vraagt het woord.

## III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen

*Artikelen 1 en 2*

Deze artikelen lokken geen enkele commentaar uit.

### Stemmingen

De artikelen 1 en 2 worden aangenomen bij eenparigheid van de 17 aanwezige leden.

## IV. Stemming over het ontwerp van ordonnantie in zijn geheel

Het ontwerp van ordonnantie wordt in zijn geheel aangenomen bij eenparigheid van de 17 aanwezige leden.

## I. Exposé introductif de M. Guy Vanhengel, membre du Collège réuni

Le membre du Collège réuni Guy Vanhengel a tenu devant les commissaires le discours suivant :

« L'accord avec le Japon stimule la coopération politique et économique ainsi que les actions dans des domaines d'intérêt commun. Il suit en grande partie le contenu des accords-cadres conclus avec d'autres partenaires comme le Canada et le Corée du Sud.

Les dispositions relatives aux droits humains et aux armes de destruction massive diffèrent toutefois de la formulation habituelle. Les négociations avec le Japon ont abouti à la formulation d'un compromis. Ceci n'exclut pas que, conformément à l'approche commune de l'Union européenne sur l'utilisation des clauses politiques, l'accord peut être suspendu ou dénoncé en cas de violation particulièrement grave et substantielle de ses éléments essentiels.

Sur le plan interne belge, les dispositions du présent accord-cadre relèvent de la compétence fédérale mais aussi, pour certains domaines, de la compétence des communautés, des régions et de la Commission communautaire commune. Les compétences de la Commission communautaire commune se situent entre autres au niveau de la coopération en matière de droits humains, de santé, de lutte contre les drogues... ».

## II. Discussion générale

Aucun membre ne demande la parole.

## III. Discussion des articles et votes

*Articles 1<sup>er</sup> et 2*

Ces articles ne suscitent aucun commentaire.

### Votes

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont adoptés à l'unanimité des 17 membres présents.

## IV. Vote sur l'ensemble du projet d'ordonnance

L'ensemble du projet d'ordonnance est adopté à l'unanimité des 17 membres présents.

- *Vertrouwen wordt geschonken aan de rapporteur voor het opstellen van het verslag.*

*De Rapporteur,*

Simone SUSSKIND

*De Voorzitters,*

Khadija ZAMOURI  
Ahmed EL KTIBI

- *Confiance est faite à la rapporteuse pour la rédaction du rapport.*

*La Rapporteuse,*

Simone SUSSKIND

*Les Présidents,*

Khadija ZAMOURI  
Ahmed EL KTIBI